

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE PȚI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.
România și străinătate:
Pe an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULU L.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

Oseria garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisorile neprimite nu se primesc. — Manuscrise nu se retrăg.

N^o 132.

Mercuri, 17 (29) Iunie.

1887.

NOU ABONAMENTU

la

„GAZETA TRANSILVANIEI.”

Cu 1 Iulie 1887 st. v., se începe unu nou abonamentu pe triloniul Iulie, Augustu și Septemvire la care invităm pe toți onorații amici și prieteni ai folei noastre.

Prețulu abonamentulu:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni 3 fl.
„ șese „ 6 „
„ unu an 12 „

Pentru România și străinătate:

pe trei luni 10 franci
„ șese „ 20 „
„ unu an 40 „

Abonarea se pôte face mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Abonaților de pân’acum li-se recomandă a însemna pe couponu numărulu fâșiei sub care au primitu diarul.

Domni cari se voru abonă din nou se binevoescă a scrie adresa lămurită și a arăta și posta ultimă.

Brașov, 16 Iunie 1887.

În numărulu său de Duminecă „P. Lloyd,” beatu de succesele, ce le-a dobânditu marele său stăpân în contra naționaliștilor, ȋice cu în-gâmfare, că „cele patru mandate smulse din mâna naționaliștilor — trei Români și unu Sârbu (Polit) — constituiesc în împrejurările de ađi unu factoru esențialu în victoria electorală a lui Koloman Tisza și a partidei liberale în Ungaria.”

Ca se putemu apreția mai bine „beția de învingere” a Tiszaștilor, reproducem următorulu articulu, ce a apărutu sub acestu titlu, în diarul opoziției estreme maghiare „Egyetértés”:

„Partida guvernamentală stă să-și sară din piele. O apucă beția de învingere și saltă de bucuria pentru biruința, ce — prin înșelăciuni, mituire, și violență — a raportat-o față cu opoziția bătută...”

„Guvernulu a dispus de tôte mijlocele po-testății și le-a folositu fără mustrare de conștiință p.nă la estremu. Să auđi numai pe aleși guvernamentali ce vorbesc — cu totul pe față și fără genare, — să-i auđi cum se laudă cu eroicele fapte scandalose ale corteșilor lor oficiali. Legea pentru fișpani și-a produsu fructele sale și pașalele lui Colomanu Tisza s’au nisuitu să se facă vrednice de pensiunea ce li-se garantază prin lege. După marea ostentă ce și-au dat-o, omulu mai că ar sta să ȋică, că s’au făcutu vrednici de ea.”

„Guvernulu a datu o ordinațiune contra mituirilor, pentru ca cu surisulu lui Pilatu pe buze să-și pôtă spăla mânil. Apoi să sci că a avut efectu legea și ordinațiunea. De pe timpul faimoselor alegeri de sub Lonyay miserabila măestrie a mituirei nu s’a practicat așă de nerușinat, ca acum. Dăcă în modu seriosu s’ar executa legea, jumătate din mandatele guvernamentale ar trebui să se nimicească, singuru numai pentru mituire.”

„Dér unde sîntu încă celelalte ilegalități și abuzuri? Înainte de asta cumpărarea de suflete se făcea numai în ascunsu, sub modesta manta a țaxei de cărușă, a speselor constituționale, la alegerile de acum țerguirea s’a făcutu cu totul pe față. În unu locu au depus înaintea, împreună cu candidatul, și gigantica sumă, ca prețu alu mandatulu. Pentru acestu prețu corteși s’au obligat a face să fiă alesu. În altu loc alegătorii s’au vëndut candidatulu, veđi-bine, nepretinđendū nici discursu-programu, nici preșentarea în persoană a candidatulu, ce călărea cu corbaciulu în mână, pentru o sumă, care ar fi de ajuns să se construiască o fabrică mai mică. În cele mai multe cercuri s’a făcutu ade-vărată licitați. Au plătitu pentru câte unu votu câte 100, 150, 200 ba și mai mulți florini.

În unu cercu cinstitu., s’a datu circulară tipărită cu litere mari ca pumnulu, prin cari alegătorii au fostu de-a dreptulu provocați, ca să nu voteze pe de geaba. În timpul de nopțe s’au vîrțitu în casa pacinicilor cetățeni, pentru ca în modu hoțescu să le fure omenia, să le cumpere mărturisirea credinței politice, să le cumpere voturile.”

„Alături cu mituirea au statu violențările oficiale și intimidarea. Pe celu ce au avut fecioru de cătăniă, l’au amenințat, că fi voru duce feciorulu, dăcă va vota pentru opoziți. Pe celu ce a avut la robia vre-o porodiță din nămulu lui, l’au imbiat cu eliberarea robului...”

„Cine ar putu înșira nenumăratele moduri de presiune, de înșelăciune, de abuzuri oficiale? Destulu atăta, că fără astfelu de mijloce guvernulu nu ar fi învinsu, n’ar fi pututu învinge.”

„Dăcă așa stă trēba, cum de nu se rușinează guvernulu a se lauda cu învingerea lui?.. Dér beția de învingere a guvernulu nu este tocmai o nevinovată petrecere. Vorbele ce le borboresecu în beția trădăză ceea ce în viitoru va coteza să facă acestu guvern. Dăcă țera acesta se pôte guverna nepedepsitu așa cum de ani de ȋile s’a guvernatu, dăcă pentru o astfelu de guvernare se pôte căpeta dela națiune nu numai absolutoriu pentru trecut, ci și imputernicire pentru viitor: atunci potu merge și mai departe, atunci guvernulu pôte să-și permită și mai multu decâtu și a permis până acum.”

„În dieta de cinc ani va cresce deficitulu moralu și financiaru, voru sporu tôte feliurile de sarcini. În schimbulu jertfelor ce s’au adusu și se voru aduce guvernamentali voru merge înainte pe calea despoziției de dreptu. Vomu perde instituțiunile ce ne asigură autonomia de stat și libertatea publică.”

Polonisarea în Bucovina.

Estragemu din articulu primu alu „Revistei Politice” dela 15 Iunie n. următoarele:

Respectăm națiunile cu care ne-a pusu sôrtea să trăim la unu locu, recunoscem drepturile lor și nu le stingherim întru nimic dezvoltarea lor națională... dăr cerem și respectarea drepturilor nostre și unu câmpu liberu, pe care amu putu să pășim cu dezvoltarea națională. Îndată ce nu se întemplantă acēșta, suntem nevoiți să ne schimbăm purtarea, căci conștiința individualității nostre ca popor romănu, îndestratu cu drepturi strămosesci, nu o pôte șterge din înmile nostre nici ura, nici propaganda străină îndreptată în contra noastră.

O teamă ne urmăresce pasu după pasu și nu ne părăsesce. Nu-i orașu la noi, în care nu am întâlni stoluți întregi de Poloni din diferite clase ale populațiunei. Existența acestei națiuni nu ne îndreptătesce să-i facem mustări, ceea ce nici nu s’a întemplantu până acum, dăr pretențiunile potențate ale acestei națiuni ne împing la acestu pasu. Polonii, cei mai mici la număr între națiunile din țera, desfășură pretențiuni, și ceru lucruri, pe cari nu le mai pôte concede poporul romănu, dăcă nu voesc să fiă periclitat în existența sa națională. Așă de exemplu au cerut Polonii din Suceava, o mână de omeni, ca să se introducă la școlile din Suceava limba polonă. Unu altu exemplu. Unu învățatoru de religia catolică dela școlile normale din Suceava a ademenitu la vr’o 40 de băeți, între cari se află o parte mare de Romăni, întrebunțându-i câte și mai câte mijloce, și i-au adunat la unu loc dându-le lecții în secret în limba polonă. Acesta propoveduire a limbei polone a durat vr’o două luni, până s’a desoperitu faptul.

Să înșirăm mai multe exemple? Ne rezervăm dreptulu s’o facem acēșta mai târziu și să aducem exemple din Cernaui, Siretu și Radauti; dăr de o dată vedem răsvedit, că Polonii aspiră la mai mult, decâtu la dezvoltarea lor națională. Ei pășesc cu de-

visa în frunte să polonizeze țera. Și pentru că prețind ei polonisare, pentru că trecu limitele cari ne despart de ei pentru că vedu că noi nu ne opunem și ne apărăm în contra acestor agresioni, de aceea au început cu ura și cu iesuții în contra noastră...

Să vedem cine sînt Polonii nostri? Cea mai mare parte sînt Germani polonizați, veniți dela tôte părțile în acēșta țera, care i-a primitu cu brațele deschise, omeni cari nu voesc să sufere altă națiune lângă sine, omeni cari ne vedesc ură și dispreț la ori și care ocaziune și cari nascocescu câte și mai câte în contra noastră, voinđu să ne discrediteze înaintea lumii, ca să pôtă ei mai ușor lucra pentru ideea polonă.

Aceștia sînt Polonii cu cari trăim la unu locu în țera, și prietenia cu ei încetăză, îndată ce le cunoșcem aspirațiunile. În timpurile trecute nu era așa, și din astă cauză le eram prieten și le vom fi érași, cum nu voru pretinde polonisarea țerii, și se voru lăsa de propaganda iesuitică.

Când se întemplantă de se întâlnesc Romăni cu Polonii, atunci prețind acēștia — să fiă chiar numai doi — ca conversarea să fiă în limba polonă. Curiosu lucru, dăr și mai curiosu că avem Romăni cari din slăbiciune sau delicatēță le implinescu dorința și prin acestu faptu dau sucursu năsuințelor lor.

Acestor persoane slabe de ingeru trebuie să le rechemăm în minte faptele Polonilor și părerea și purtarea lor față de noi. Cum se pörtă ei așa se cuvine să ne purtăm și noi. Numai atunci ne va respecta lumea, dăcă ne vom respecta noi înși-ne.

Alegerile de deputați pentru dieta ungurască.

Din cerculu electoralu alu Ighiu, Iunie 1887.

Încă de multu timp cerculu Ighiu a fost datu fără rezervă pe mâna guvernulu, care luându informații dela comitat, recte Kemenești et Zeikești, pe cine au vrutu ei acela a trebuit a poruncă să iasă, primindu încă ca despăgubire mănecare (magyar kaposzt) și beutură, nici că au avut tēmă că voru coteza alți a-le ocupa locul. — Dér totuși acum ce să vedu?

Deși s’a făcutu cunoscutu dela comitat solgăbirăului Köblös Miklos că dela comitetulu centralu din Pesta este impus pentru cerculu Ighiu exministrulu Br. Kemény Gábor, — solgăbirăulu Konecz Albert n’a scut-o, și așa l’a împinsu pécatele de în înțelegere cu mai mulți fruntași unguri învîndu o adunare au candidat pe advo-atulu Csávási Iozsef cu programu guvernamentalu. Sermanii nu au scutit ce voru să pătēscă. Înștiințatu comitatulu despre candidarea numelui advocatu, ca fulgerulu fu trimis protonotarulu Török Bertalan la fața locului spre a îndrepta réulu, a sparge clubulu și a face să se concheme o nouă adunare, unde avea o se candida Kemény Gábor. Pretorele Köblös, cu Vadadi Gergely au și conchiămatu adunare pe ziua de 5 Iunie, la care au cređutu că voru lua parte dela comitele supremi până la pandurulu satului. Dér s’au înșelat amar, căci „influența” și „veđa” pretorului Köblös, Miklos nu mai putea face pe alegători nici la „eszem izsom” de a veni, necum la înțelegere cu comitele supremi, căci după informațiune sigură, din totu cerculu din afară nici optu inși nu au luat parte, nu sciu dăcă au fostu alegători și aceia ori ba. Din Ighiu ca să aibă ce presenta înaintea comitetului au fostu conduși între optu îndreptățiți și căl-va neîndreptățiți, ca să dea unu contingentu mai respectabilu. Nu se va mai putu lauda dăr solgăbirăulu Köblös nici cu popularitate nici cu influință, căci deși a trimis pe panduri, pe scriitori și scie D-geu, căți alți, ca să i adune spre a-i presenta comitetulu, supremu, n’au fost în stare să-i adune, ba nici la prăn-fulu comunu n’au fostu harnici a-i aduce.

Acește potu informa publiculu romănu, care n’a fostu reprezentat prin nici unulu, ce va se ȋică coreșpondența din „Ellenzék” Nr. 120 din 28 Maiu și alta din 31 Maiu, ér noi cu fală ne putem ridica capetele pentru ținuta noastră pasivă.

În ziua de 17 Iunie, ziua de alegere, solgăbirăulu puse doi omeni ca să așed trēsurile, cari aveau să anunțe bucuria ce nu o sēmția nimenea pentru astfelu de comedia constituțională. Nici la sunetulu muziceloru din Abrud și Zlatna, cari au primit 200 fl. — de pe a cui spate o scie Tisza, — nu putea să se vedă vre-o bucuria pe fețele alegătorilor aduși cu carele cu boi din Oieșdea și Barabanțu, cari trebuiau legați ca să nu rămână prin șanțuri pe lângă drumuri, cum s’a și întemplantu. Primiți fiindu de pandurulu pretorelu Szöke Sándor afară de Ighiu cu stēgulu, porniră în disordine cu

musica în frunte la locul de alegere. Acolo adunându-se toți, dându-se câte-va salve cu trăscurile — nefiind altă contra-candidat, pentru că avocatul Csávásy repășise, se alege cu unanimitate ex-ministrul Br. Kemény Gábor, care nici înainte nici acum nu află de demnitate a se arăta alegătorilor săi, pe care îl ține inferior cu totul priceperii cauzei la care au servit ca și ursul la poartă stăpânului.

Acestea on. Redacțiune le am scris, ca să am dreptul ca Român să întreb pe alegătorii Unguri să-mi spună, cine din întregul popor român a fost la alegere, afară de doi Români, unul întreprinzătorul de poduri pe drumurile comitatului, Paul Petru, și altul, de mine necunoscut, din Zlatna, spus-lui Paul Petru, deci la poruncă au fost toate birălele chemate cu dreptul fără drept — *dér la alegere n'au fost.*

După alegere s'au umplut mesele pentru cei flămânzi și nici la mâncare și beutură nu s'au căpătat Români, au trebuit să ducă pe cei de pe strade ca să bea și mănecă — ca să aibă cuvântul cei încrezuți cu pregătirea să ceară bani dela Vadady Gergely șeful corților — astfel duseră din lghiu pe panduri, gornici de hotar, copii de 18—19 ani fără drept de alegere — cel ce se îndoiesce replică-mi și voi da toate numele celor ce au mâncat fără drept de votare.

Cât ar fi dat Ungurii, câte, ca să vedă Român la alegere, dér afară de cei spuși *nici un inteligent nici un preot, nici un învățător sau proprietar n'au luat parte.* Onore vouă Românilor — dea D-zeu ca în toate cercurile numai atâtă revină pentru solidaritatea națională să arete Români și atunci respectul general nu ne va lipsi. Uitasem a vă aminti că au fost trei țărani de rând din Barabont carl mirându-se că nu veddă pe alții, au zis: „Papa nostru Boțianu nimic nu ni a spus de pasivitate, ba a zis că decă căpătăm ceva se mergem.” Totuși se află și în cercul lghiu-lui unul care sapă pe sub pământ. Dér își va lua plată de nu dela noi dela D-zeu, care bate până la a șesă spită.

Munții apusenți, Abrud 24 Iunie

Domnule Redactor! Alegerea de deputat pentru camera din Pesta avu loc și la noi alaltăieri. Piața Abrudului și ospătăriile din apropiere erau cuiburile unde se comiteau palam et publice violențările, amenințările, promisiunile și totu feliul de abuzuri cuprinse în §§ codicelui penal.

Consilierii ministeriali Lukáts și Belházi, vicecomitele și pretorele cu primarul nostru mișeau toate pietrele pentru învingerea lui Benitzky secretar de stat, pre când de altă parte corții contra-candidatului Boér Béla nu întrelăsau nimic spre a intimida și amenința pe cetățenii din Abrud și Roșia în profitul candidatului lor. Și unii și alții contau la spriginul nostru sperând, ca în casu de lipsă le vom întinde — așa dicend pe sub mână — sucursul necesar.

Niciodată însă nu i s'a dat guvernului ocaziune ca acum spre a se convinge, că Români din munții apusenți nicidecât nu sunt accesibili pentru rolul de instrumente servile, ba s'a chiar convinsu, că omenii noștri preste totu, éra inteligința noastră din Abrud este un factor cu care are să-și facă serioasă socotela.

Ai sta să nu crezi, d-le Redactor, și totuși este faptu că în ultima oră, când voturile partidelor combătute erau cu desăvârșire epuizate, manipulanții fondului de dispozițiune a d-lui Tisza pe lângă toate opiniile, până aci ne mai pomenite, n'au fost în stare a sparge cordonul trasu de partida noastră națională. Numai trei voturi le a trebuit acestor iluștrati spre a-și scoate candidatul numai cu 4 zile mai înainte cădu în Ungaria și nici acelea nu le-au putut afla între pasivității români, deși bursa în această oră nota cursuri ne mai pomenite în analele actelor electorale maghiare.

De astădată vă pot spune d-le Redactor, că Români, *inteligință și popor, au escutat cu scumpătate conclusele conferinței din Sibiu.* — În special minarii din Corna merită totă lauda pentru ținuta lor bravă și solidară. Nici n'ar merita să vă mai amintesc, că numai vre-o câteva existențe dubie au revărsat oșăscare umbră asupra solidarității Românilor din cercul nostru electoral; pentru că acestea și în trecut totdeauna au avut rolul liliacilor. *)

Polux.

Vințul de sus.

Stimate D-le Redactor! Alegerile la *Vințul de sus, Mureș-Uioara și Aiudul Mare* (N. Enyed) au decursu în cea mai mare disordine și cu un scandalu de care numai patrioții sunt capabili **)

La Vințul de sus, pe lângă toate măsurile luate de miliția, patrioții unguri printre șirurile ostașilor au asvârlit unii în alții cu petrii și securi. Unui patriot din partida guvernamentală i s'a crepatu capul cu o secură. În Aiudul mare s'a aclamat guvernamentalul Dr. Dárday Sándor, care după alegere se exprimă înaintea tuturor că pisică în sacu nu vinde ei le spune pe față că *dările încă în 5 ani se vor mări.* Se fi auditu mur-

*) Cine sunt acești liliaci? Dați-i pe față! — Red.

**) În Aiud, a doua zi dimineața după alegere au răsarit cu dorile și nisce pașevile patriotice pentru funcționarii din Aiud. Fie-care funcționar avea ca epitetu câte un nume alu hoherilor (hengherilor) din Aiud.

mură după aceea ca în sinagoga jidovăscă și injurături patriotico-cocișesce.

La Mureș-Uioara eși candidatul guvernamentalu br. Kemény Endre din Bichiș contra anti-guvernamentalului Pávai din Cistein. Se adunară patrioții încă din 16 Iunie la curtea fostului Kemény István din Ciumbud unde se puseră la traiu bun până a 2-a zi dimineața de unde a 2-a zi plecară la Aiud cu torțe urmați de 100 căruțe de „foșpont”, unde se așezară pentru a 2-a oră lângă butoașele cu vinu de Risling între bubuitul trăscurilor de pe dealul pânzei de unde, după ce se oțeliră și mai bine decum au fost, se suiră toți sdren-toșii de nemeși pe căruțe și plecară spre Mureș-Uioara. Aici după alegere urmă iarăși banchetulu. Aici, cei drept carnea cumpărată dela un jidan a fost cam puturoasă déră totuși patrioții au mâncat-o cu gustu primitiv (ca pe cea de sub șeua calului la început).

Români în acestu cercu mai curat românesc n'au luat parte *nici unul* afară de juții comunali, cari au fost tereți cu forța și mai alesu cei din cercul fișolăbirului Szász Iosze, cel orb, și a solgăbirului Frits Vilmos, cel schiop.

Onore Românilor din cercul Mureș-Uioarei și mulțamită preoților români din acestu cercu, că au păstrat cu scumpătate toți decisiunile conferinței române din Sibiu. E de însemnatu că în acestu cercu preoții sunt mai toți tineri și-și cunosc chemarea!

Spectatorul.

De lângă Mureș, Iunie 1887.

Domnule Redactor! La alegerea din *Ghermesig* (între țergul Mureșului și Reghinu) au fost duși cu puterea riuanii de pe la Gurghiu în multe căruțe, punându-li-se și pene roșii în păreri. În fruntea acestora era grăsulinelu notar comunalu din Ibănescu cu numele *Nicolae Manța*. Nu și-au dat votulu însă, pentru că se alesese deja deputat Lazar Jenő. Cu toate astea au fost tratați cu rachiu și cu tocană. Eu, vedendă astă cea manată cu puterea, cu amenințări și cu corupțiuni la alegere, m'am întrebatu exclamand: ce deosebire este între 48 și 87? Nu pte să fie alta, decât că atunci Ungurii au manat ciurșile de vite ale riuanilor — acum îi mană chiar pe ei ca pe nisce vite... Er am stat și m'am gânditu, că poporul e lăsat în unele locuri pe mâna notarilor, pretorilor și altora, căși trăsși împinși, și umblă corțind; aceștia mai întâi îi provocă pe omeni la astfel de ocaziuni să-și folosească dreptul de alegere, decă pe astă cale nu-i câștigă, încep cu promisiuni, decă nici cu asta nu rees, atunci și notar și pretor încep cu intimidări și amenințări, în cătu bietulu popor, neavend pe nimeni care să-l conducă, crede amenințările și participă. Rușine însă pentru omenii inteligenți, cari se pun în fruntea astorfelu de cavalcade, în locu de a înfrâna cutezanța solgăbirăscă.

† **Petru Alesandru Vlassa** nu mai este în viață. Târziu am aflatu despre mórtea acestui neobositu soțu de luptă, acestui vrednicu preot și energiosu Român. Cu cea mai adencă durere venim a-i aduce tributulu nostru de recunoștință în colonele foi noastre, unde nu numai odată s'a oglindat, în corespondențele sale, inima sa nobilă românescă. Vice-protopopulu Vlassa din Indol a fost un păstor sufletesc în sensul adevăratu alu evangheliei, un păstor, care își pune și sufletulu pentru turma sa. El cunosea datoriile sale ca preot, ca cetățen și ca Român și nu numai că se străduia din toate puterile a și le implini, dér indemna și pe alții la implinirea lor. Din cauza acesta unii colegi ai lui îi luau în nume de rău, că eșia în publicitate cu faptele lui, despre cari avea convingerea, că erau bune și folositoare poporului. Dér noi cunoseam motivele sale curate și nobile și de aceea ne bucuram de zelulu său și doream să servescă ca exemplu și altora, căci omul vrednicu e în dreptu să s'aștepte ca fapta lui bună să fie recunoscută.

Petru Alesandru Vlassa era un infocat apostolu alu românismului. El șia se dea bisericeii ce este alu bisericeii ér națiunei ce este alu națiunei. Pus în fruntea poporului el se năuia să-l însușească pentru apărarea limbei și a obiceiurilor sale strămoșesce, pentru drept și libertate, bunurile cele mai scumpe pe acestu pământ. De era lipsă a sări în ajutoru fraților săi, de se cerea ca poporul să fie apărat în contra impietăților săi, vice-protopopulu din Indol era totdeauna între cei dintâi. El învăța pe popor să-și cinstescă trecutul și să fie cu pietate către aceia, cari și-au vrsat sângele pentru libertatea lui. În vora anului 1884, când vice-protopopulu Vlassa și-a înălțat în ziua memorabilă de 3 (15) Maiu rugile sale în sf. biserică către Dumnezeu ulu poporului „ca să scape poporul român de multele nedreptăți ce i se facu” și când pentru acesta a fost trasu la răspundere de judecătoria unguri, el îi a răspuns: „După ce o națiune nu pte exista fără limbă și drepturi politice, voi lupta între marginele legii și în viitor împreună cu conștii mei de principii pentru egala îndreptățire națională”. Cuvinte de aur, vrednice a fi săpate în inimile tuturor Românilor asupra! Mai târziu vice-protopopulu din Indol a fost din nou acusat că a agitat serbându împreună cu poporul priatr-unu

parastasu aniversarea morții martirilor dela 1775, cari au frântu jugulu servituii. În 19 Sept. n. 1886 el s'a apărat cu demnitate de Român adevărat înaintea tribunului regescu din Turda, și procurorului, care îl acasă, că prea se interesează de istoria lui Horia, Vlassa i-a răspuns: „Cunosc și mi implinesc datoriile mele de cetățen alu statului, n'am aplicare de a agita, dér *ca Român și mai vartosu ca preot mă interesează trecutul națiunei mele și pășunile bărbatilor ei și astfel m'a interesat și istoria lui Horia*”.

Scim că părintele Vlassa a fost condamnat în instanța întâi la 4 săptămâni, ér în instanța a doua la 4 luni arest. El a apelat la curia. Într-aceia vechia lui suferință, îngreunată prin amărăciunea sufletului său pentru prigonirea, la care se vedea espus fără vină, și pentru nepăsarea acelora, a căror datorie era să-l apere și să-l încurageze, cresc și să mări în așa măsură, în cătu îl culcă pe patulu morții, unde și-a sfârșit zilele, spre paguba bisericeii, a poporului său credincios și a națiunei, în ziua de 11/23 Iunie curentu. Astfel a scăpatu vredniculu preot din Indol de temnița unghură și sufletulu său nobil s'a ridicat spre sferele dumnezeesce, unde tronază sufletele martirilor nemului românesc, pentru cari s'a rugat el cu atata ardore.

Odihnesc în pace prea demnule soțu de luptă. N'ai avut învățături înalte, dér ai avut inimă mare românescă, ai simțit cu poporul și ai fost gata să aduci ori-ce jertfă pentru binele lui. Pe mormântulu tău depunem lacrimile noastre ferbinți, asigurându-te, că în veci neștersă va fi amintirea ta între noi și ne va îmbărbăta să continuăm împreună cu soții de principii lupta pentru limba noastră și pentru drepturile noastre politice!

SCRILE PILEI.

La esamenul, ce s'a ținut în 18 și 19 Iunie cu elevii *școlii de stat din Cohalm* s'a constatat, dice „Kolozsvár”, un „admirabilu progres”. Din 80 de scolar, abia decă sunt 20—25 maghiari, ceilalți sunt români și sasi, cari de când cercetă școla de stat au făcut progrese strălucite. Că în ce direcțiune au făcut scolarii acestia progrese atât de strălucite, „Kolozsvár” află de superflu să o mai spună. Se mărginesc numai a aminti, că: „scolarii de rasă străină tocmai așa de ușor au sciut să răspundă în limba unghură, ca și nemșesce ori românesce.” Noi scim că în Cohalm e școlă românescă; cum se face că copii români merg la școla unghură? Cum au putut fi seduși părinții copiilor? Ce facu preotulu și învățătorulu de acolo? Oare nu ar fi fost mai laudabilu lucru, să se spună în public că copii români din Cohalm au făcut progrese strălucite în limba și cultura românescă?

—x—

Regimentulu 29 de infanterie staționat în *Timișoara* a serbat la 24 Iunie aniversarea luptei dela *Custoza* în modu strălucit.

—x—

Despre nouă *nefericiri* raportă „Folia Diecesană”. Averea locuitorilor din Severin se compune în mare parte din turme numeroase de oi, care în luna lui Iunie se mână la pășune la munții Comunității de avere, unde și rămân în decursulu verei. Așa s'a și întâmplat și în anul acesta. Dér, în urmarea ploilor multe și în genere a climei escesive din acestu an, răcindu-se mai cu semă în munți temperatura în modu simțitor, au cădu în 17 și 18 a lunei curente cantități de zăpadă atât de mari, încatu turme întregi fură copleșite și viața bietelor animale stinsă. Astfel periră mai cu semă în muntele Țarcu mii de oi. Era un aspect slășitor de inimă a vedea pe bieții păcurari coborind cu desăgii gol, fără de turme, încungiurați numai de câni, de fideli lor apărători. Dintre locuitori avură *Poenarii* cele mai mari pierderi. Mulți dintre dênșii perdură ceea ce au agonisit cu multă sudore și decă de ani, ajungend în modulu acesta peste nopte la sapă de lemn.

—x—

Ni se comunică din *Intorsura Buzului* cu data 14 Iunie v. 1887 sub titulu *brumă în Iunie*: În urma vânturilor celor reci ce în continuu au bătut de vro 2—3 săptămâni, înseninându-se astă nopte, 13 spre 14 l. c., Sâmbătă spre Duminecă, a fost o *brumă* pe lunile noastre, ca în Martie, încatu a stricat nu numai plantele cele mai gingașe ce cu desăvârșire le-a topit, cum e fasolea, castraveții, lubenii, dér și celor mai tari plante le a stricat, foile cucuruzului se vedd astăzi vetele etc. — G. Zaharia, învățător gr. or.

—x—

Societatea de lectură „*Inocențiu M. Clein*” a teologilor din *Blășiu*, în ședința de constituire ținută în 28 Maiu st. n. a. c. și-a alesu noulu comitetu pentru anul scolastic viitor în persoanele următorilor domni: președinte Valeriu Comșa clericu de an. III; secretar

Iunie *Brută Hodoșu* cl. III; redactorul alu fôiei „Furnica” *Elie Stană*, cassară lov *Băbușu* cl. II; controlor loan *Mera* cl. I; bibliotecar *Ieronim Dănilă* cl. I, rămânând a se alege cu începutul anului școlastic viitoru notariulu ședințelor dintre fiitorii clerici de anul primu. *Blașiu*, în 24 Iunie 1887. Ioan I. *Deac*, președinte. *Aureliu Hulea*, secretar.

—x—

Ară pute să spună Tencălașii unguresci, din ce cauză *esamenul* la școala comunală din *Ormenișu* s'a ținut cu ușile 'nchise, fiindu de față numai vr'o 3—4 „patrioți” patentati, ér părinții nici încunoscînțați n'au fost, ca să mērgă la esamen? Cum au putut Tencălașii unguresci să facă lucrurile la întunerec? Nu cumva ca părinții copiilor români să nu vēdă cum li se maghiarizează copii? Atragem atențiunea Românilor din *Ormenișu* (comitatul Brașovului) contra uneltirilor Tencălașilor unguresci.

—x—

În comuna Cason-Feltiz din Ciuc, în comunele șecuesci ale Săcelelor precum și în alte comune șecuesci, incendiurile sunt la ordinea zilei. Săcuii își pun foc unii altora.

—x—

Alte încercări de *sinucideri* se semnalēză din cui bulu *Kulturegyletului*. La 23 unu lucrător, la 24 o calfă da tapițer, amândoi în Clușiu, au voit să se arunce în Someș, dēr au fost împedecați la timp. Rea cōbe e *Kulturegyletulu*!

—x—

Unu călător a fost în dīlele acestea în *Brașov* martor auricular la următorea declarațiune a unui otavanu cătră doi conșcolari: Dēcă voui isbuti la esamenul de maturitate, am să mē imbētū de bucuriă; dēcă voui fi respinsu, am să mē imbētū — de supērare. — Adecă bațiă cu orice preț!

—x—

În *Vafu* fata de țeranu *Carolina Horvath*, care fusese concediată din serviciulu familiei *Zeller*, constatōre din tată, fiu și fiică, procurându-și chei se introduse sēra târziu în locuința fostului stăpānu, dete șese focuri de revolveru asupra celor trei persōne și apoi fugi. Bētrānul *Zeller* cu fiul și fiica sa au fost loviți toți trei de glonțu, dēr nu de mōrte. Tēranca a fost arestată în Pesta și dusă în spitalu într'o stare de mare slăbiciune, deōrece și-a trasu trei glonțe în trup.

—x—

Unu incendiu îngrozitoru a distrus o parte însemnată din orașulu *Petra*, în *Moldova*. Au fost nimicite 80 de case.

„*Convorbiri Literare*”, revistă lunară, ce apare în București sub direcțiunea d-lui *Iacob Negruzzi*, în numărul său dela 1 Iunie are următorul sumaru: Ioan Ghica: — *Correspondență* cu V. Alexandri (*Scrisoarea XXVI*). Schiller: — *Maria Stuart* (actulu II), trad. metrică de *Iacob Negruzzi*. Wilhelm de Kotzebue: — *Lascăr Viorescu*, trad. de A.; I. Ianov: — *Odă M. S. Reginei Elisabeta*. Cervantes: *Don Quijote de la Mancha*, trad. de S. G. Vărgolici (urmare). *Lazăr Șăineanu*: — *Filosofu*. — *Firosos*. G. I. Lahovari: *Hărții vechi*. A. C. Cuza: — *Poesii*. — *Epigrame*.

„*George Lazăr*”, revistă pentru educațiune și instrucțiune, ce apare odată pe lună în *Bărlad*, are în Nr. 2 dela 15 Maiu următorul sumaru: S. M. Haliță: — Din ale școlei primare. Gh. Ghibănescu: — *Literatură populară*. S. M. H.: — *Grădina de copii* de I. P. Florentin. Recensiune. Gericon: — Două obiecte vechi de ceramică. — *Buletin pedagogic*. — *Bibliografie*. — *Correspondență*.

„*Candela*”, fôia bisericească-literară, ce apare odată pe lună în *Cernăuți*, în Nr. 6 dela 1 Iunie conține: Omiliile S-lui Ioan Chrisostom la epistola cătră Romani (urmare). — *Morala Testamentului vechiu* în periodulu evraistic. — *Cuvēntare* pentru Dumineca a 5 a după *Rosalii*. — *Cronica* și trei articuli în limba slavă.

Viena, 22 Iunie 1887.

Stimate D-le Redactor! În dīlele trecute sosiră aici în Viena 2 țeran români din Lacul negru (*Fekete Tó*) în *Biharia*. Pe ei i-au mânătu aici nedreptățile ce li le face acolo contele *Zichi* cu comasația introdusă fără voia locuitorilor din acea comună. Acești 2 țeran voiesc a arăta necazurile lor Monarchului nostru. Spre scopulu acestu au cerut audiență la Maiestatea Sa. Resultatul nu'l știu încă. Vē voui relata îndată ce voui afla. E de însemnat că acești țeran au venit până în *Peșta* pe jos, de acolo cu trenulu până aici.

Cu altă ocaziune vē voui descrie mai amărunitu tōte necazurile Românilor de acolo.

Academia română.

În ședința sa de Vineri 12 Iunie v. Academia Română a ascultat între altele:

1) Darea de sēmă a d-lui Gr. Ștefănescu, profesor la facultatea de științe din București asupra primelor sale cercetări făcute la *Cucuteni*, lângă Iași, unde după cum se știe, s'a descoperit o lōrte importantă stațiune

preistorică. O comisiune compusă din d. V. A. Urechia, N. Papadopolu Calimak, Gr. Ștefănescu și Gr. Cobălcescu, a fost însărcinată de savantul corp să facă sēpături la *Cucuteni*. D-nii Cobălcescu și Ștefănescu au făcut prima recunoscere în ziua de 10 Iunie. Numeroase fragmente de olărie preistorică și câte-va instrumente de piatră forte curioase au fost aduse și examinate de *Academie*. La discuția ce s'a urmatu au luat parte d-nii *Odobescu*, Ștefănescu și V. A. Urechia. Sē păturile se vor continua în vacanța viitoare școlastică.

2) D. M. Cogălniceanu a făcutu cunoscutu membrilor *Academiei* cum pe una din proprietățile sale, în *Dobrogea*, d. N. Papadopolu Calimak a aflatu o piatră fragmentară forte mare, conținēdu o sculptură care reprezintă unu vasu cu unu călătoru, apropiāndu-se de tērmu, după care o ființă, care s'ar putea lua dreptu *Apolo*, se pare că e dispusă a primi pe călătoru. Inusu d. Cogălniceanu a recunoscutu că cu elementele ce posedă până acum nu este de ajunsu pentru a se afirma că piatră găsită a aparținut mormēntului lui *Ovidiu*. În urma discuțiunilor intime ce au avut loc printre membrii *Academiei*, cu toții au fost de acord că se continue cu cercetările în locul unde a fost găsită peatra, sperāndu-se a se putea afla și restulu din ea pe care se crede că vor fi și inscripții. Aceste cercetări se vor face după reîntōrcerea d-lui M. Cogălniceanu din străinătate, spune „*Voința Națională*”.

Statua lui Mironu Costin.

S'a formatu în București unu comitetu pentru ridicarea unei statue lui *Mironu Costin*. Statuia este comandată și se va ridica la Iași în primăvara anului viitoru. Acestu comitetu se compune din d-nii M. Cogălniceanu, D. Sturdza, N. Papadopolu Calimak, B. P. Hașdeu, V. A. Urechia, N. Ionescu, P. S. S. Episcopulu de Romanu, A. Odobescu, I. Calenderu, G. Crețeanu, președintele dela înalta Curte de Casație, primarul orașului Iași și rectorulu Universității din Iași. Președintele comitetului este d. M. Cogălniceanu, ér secretar d. V. A. Urechia.

D. V. A. Urechia, fostu ministru și membru alu *Academiei române*, a plecatu Duminecă la *Ploesci* unde a ținut în localulu liceului o conferență pentru sporirea fondului necesaru ridicării statuei lui *Mironu Costin*. D. V. A. Urechia a întreținut publiculu despre origina orașului *Ploesci* și a cetit documente necunoscute încă din carl s'a putut vedē că orașulu *Ploesci* a fost înființat de *Mihaiu Vitezulu*. *Ploescii* pe atunci era unu sat de moșneni, ale căroru pământuri au fost răscumperate de eroul dela *Călugăreni*, care le a datu în schimb pământu la *Baicoiu*.

Vom publică și noi după „*Voința Națională*” parte din aceste documente forte importante. Apoi onor. academicianu a cetit o legendă forte frumoasă a lui Ionu Istețu dela casarma *Malmaison*.

D. profesor St. Velescu a recitat mai multe bucăți literare. În fine d. V. A. Urechia a făcutu o scurtă biografiă a lui *Mironu Costin*. În sala conferinței au fost expuse fotografii de pe machetele statuei.

D. ministru *Sturdza* a pus la dispozițiă d-lui *Urechia* pentru a ținē asemenea conferințe, localurile de școlă din principalele orașe din țēră, scrie „*V. Națională*”.

Sciri militare.

Austro-Ungaria. „*France Militaire*” publică dela corespondentulu său din Viena următorele: Precum v'am raportat deja într'o scrisōre de mai nainte, s'au constituit în ērna trecută în ținutul corpului 1 (*Gracovia*) și corpului 11 (*Lemberg*) de armată unu număr colosalu de barace. Se pōte dice, că în *Galiția* și în *Bucovina* s'au construitu orase de barace în tōtă forma. În aceste barace s'au grāmăditu provisiuni colosale de fēnu, orđu, făină și paie care, deōrece armata a rămasu pe picioru de pace, nu se întrebuintēză. Conservarea acestor provisiuni, mai ales a făinei, pricinuesce intențēței militare mari neplăceri și cheltueli. Dēr deōrece aqī nemijlocitū înainte secerișului prețurile cerealelor sunt proporționali mari, cățiva mari negustori de cereale și făină s'au oferit ministerului de războiu să cumpere provisiunile de făină cu prețurile de aqī. Intențēța și-ar putē apoi ērăși procura după secerișu cu prețuri multu mai moderate cantitățile necesare. Administrațiunea militară însă a respinsu această ofertă favorabilă în privința financiară. Causa e că în cercurile ce dau mēsură nu se consideră situațiunea atât de sigură, încātu să se pōtă lipsi de provisiunile adunate pentru orice eventualitate.

SCIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a „*Gaz. Trans.*”)

VIENA, 28 Iunie. — Sub președința Maiestății Sale s'a ținut o conferință

militară care a durat cinci sferturi de oră.

VIENA, 28 Iunie. — În onōrea regelui Serbiei a datu pārechea princiară de corōnă în *Luxemburg* unu prāndu de gală, la care a luat parte și Impēratulu. Maiestățile lor și-au luat apoi rămasu bunu dela pārechea princiară de corōnă, care plēcă de aci la *Galiția*.

BERLINU, 28 Iunie. — Scirile despre cererile Rusiei și Franciei în Orientu sunt nefnțemeiate.

CAIRO, 28 Iunie. — *Mukthar-pașa* se fi primitu scirea, precum se dice, că Sultanulu refusă definitiv ratificarea convențiunei egiptene.

COLONIA, 28 Iunie. — Lângă *Mühlheim* a deraliat trenulu-curieru dela *Berlinu*. Sunt 13 răniți.

Avisu.

Adunarea generală a „*Reuniunei Invēțătorilor români selagieni*” se va ținē estu-timpu în 4 Iulie st. n. în comuna *Odorheiu*.

Zelau, 24 Iunie 1887.

din încredințarea președintelui
Gavrilu Trifu
vice-preș.

Necrologu. — *Traianu Vlăsa* cu soția sa *Judita* n. *Bogdanu* ca fiu, Ioan Vlăsa pretore în *Câmpeni*, Iuliu Vlăsa coop. în *Feneșulu* săsescu cu soția sa *Ana* n. *Popu* ca fraț, *Cornelia Vlăsa* cu soțulu ei *Simeon* n. *Rusu* parochu în *Turu* ca soră, Iuliu *Moldovanu* stud. în *Blașiu*, *Otilia Albonu* n. *Moldovanu* cu soțulu ei Ioan Albonu propr. în *Trithiulu* sup. ca nepot, *Elia Vlăsa* și soția sa *Ana*, Ioan *Fekete Negruțu* canonic metr. în *Blașiu*, Ștefan Hossu și soția sa *Teodora* ca unchi, *Rafila Hossu* mār. Ștefan Popu pār. în *Dumbrău* și familiile lor, cu inima înfrāntă de durere anunță cum că prea iubitulu tată și socru, cumnatu, nepot vēr și uchiu

Petru Alesandru Vlăsa,

par. gr. cat. alu *Indolului* și v. protopopulu tractului de același nume după împărțirea cu S. *Taine*, a răposat în Dcnnulu în 23 Iunie la 2 ore antimeridiane în urma unor suferințe grele în alu 51 anu alu etăței și alu 25 al pāstoririi sale sufletesci. Rēmășițele pāmēntesci s'au binecuvēntat și înmormēntat în cimiteriulu gr. cat. din locu la 25 Iunie s. n. la 10 ore a. m.

Fiă-i țērina ușoră și memoria binecuvēntată!

DIVERSE.

Unu duel care merită să fiă imitat. — Domnii *Luigi Rolli* și *Giuseppe Radanelli* conduseră mulți ani unu comērciu de mātase în *tovărășie*, retrāgēndu-se pe urmă în viața privată. Fostii tovarāși și actualii amici trăiau împreună de vre-o patru-deci de ani în cea mai bună armoniă, când odată demonulu discordiei își viri cōda în înțelegerea lor simpatică. Pentru o diferență de opiniune atīgētōre de unu creditu acordat odinōră unu debitoru cu care se făcuse o învōelă, se ivi o cērtă între fostii tovarāși; cērtă luă dimensiuni mari, se înversunară și conduse în fine la unu duelu desēvēșit nou între bētrānii amici. Fiă-care din ei își alese câte unu martor sēu secundant, care pentru clientulu său avea să tragă la sorți care din tovarāși va avē să plătescă o amendă de cinci sute lire, destinată la unu banchet de împaciuire. Sorte se declară în defavōrea d-lui *Radanelli*, care se grăbi a depune suma, dēr d. *Rolli* depuse de bună voia lui o sumă egală și, după propunerea sa, se luă hotărērea d'a nu întrebuinta miia de lire pentru unu banchet, ci în ajutorulu unui vechiu împiegat alu casei de comērt, care și-a perdut postul și se află fără mijloce de existență cu o familiă numeroasă.

Judecată solomonică în China. — Două femei, care se certau pentru unu copil, s'au înfăoșat la judecată înainte unui mandarin invēțat. Nesciind mandarinulu, în nedumerirea sa, căreia dintre femei sē-i dea dreptate, a chemat pe înțeleptu sa nevastă. Acesta poruncī sē ēsă afară femeile și apoi dīse, sē-i aducă unu pesce în mārimea copilului. Pe pescele acesta îl îmbracă ca în hainele copilului și-l aruncă apoi în prezența ambelor femei în apă. Mama adevērată vol, cuprinsă de durere mare, sē se arunce încă în apă, spre a-și scăpa copilulu sēu, pre care îl credea în pericolu de mōrte; cealaltă femeie însă a rămasu indiferentă decă a căpētāt mama adevērată iubitulu ei copil.

Monstru. — Femeia *Luxandra*, soția sātēanului *Dimu Radu Stănică* din comuna *Ocița*, județulu *Dâmbovița*, a născut unu băiatu care are între nasu și falca de jos unu botu ca de miel, fără gingii; copilulu și mama sunt sănătoși.

Editoru: *Iacob Mureșianu*.

Redactoru responsabilu Dr. *Amel Mureșianu*.

Cursul la bursă de Viena

din 25 Iunie st. n. 1887

Rentă de aur 5%	101.95	Bonuri croato-slavone	104.50
Rentă de hârtie 5%	87.95	Despăgubire p. dijma de vin ung.	99.40
Imprumutul căilor ferate ungare	151.25	Imprumutul cu premiu ung.	122.—
Amortizarea datoriei căilor ferate de osti ung. (1-ma emisiune)	97.60	Losurile pentru regularizarea Tisei și Segedinului	122.20
Amortizarea datoriei căilor ferate de osti ung. (2-a emisiune)	127.50	Renta de hârtie austriacă	81.25
Amortizarea datoriei căilor ferate de osti ung. (3-a emisiune)	116.60	Renta de arg. austr.	82.46
Bonuri rurale ungare	104.40	Renta de aur austr.	112.40
Bonuri cu cl. de sortare	104.60	Losurile din 1860	137.75
Bonuri rurale Banat-Tim. m. 104.50		Acțiunile băncii austro-ungare	884.—
Bonuri rurale transilvane	104.60	Act. băncii de credit ung.	286.—
		Act. băncii de credit austr.	283.—
		Argintul — Galbin	—
		impărătesci	5.96
		Napoleon-d'or	10.08
		Mărci 100 imp. germ.	62.15
		Londra 10 Livres sterline	126.50

Bursa de București.

Cota oficială dela 12 Iunie st. v. 1887.

	Cump.	vând.
Renta română (5%)	92—	92 1/2
Renta rom. amort. (5%)	94 1/2	95—
„ convert. (6%)	87 1/2	88 1/2
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	34—	36—
Credit fonc. rural (7%)	106 1/2	107—
„ „ (5%)	91 1/4	91 3/4
„ „ urban (7%)	104 1/2	105—
„ „ (6%)	96 1/2	97—
„ „ (5%)	88—	88 1/2
Banca națională a României 500 Lei	—	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—
„ „ Națională	—	—
Aur contra bilete de bancă	14.75	15.25
Bancnote austriace contra aur.	2.01	2.02

Cursul pieței Brașov

din 27 Iunie st. n. 1887

Bancnote românești	Cup. 8 64	Vând. 8 66
Argint românesc	8.55	8.60
Napoleon-d'or	9 97	10.02
Lire turcesc	11.30	11.36
Imperiali	10.33	10.36
Galbeni	5 89	5.93
Scrisurile fonc. „Albina” 6%	100.—	102.—
„ „ „ 5%	98.—	99.—
Ruble Rusești	113.—	114.—
Discontul	7—10%	pe an.

Nr. 6584—1887.

Concurs.

Din legatul lui Iosef Wehrmacher este de a se da un stipendiu de 400 fl. pe an pe durata timpului legal de studii, unui ascultător ordinar fără deosebire de naționalitate și religie dela un institut superior intern sau extern, sau unui individ, care prin absolvarea unui gimnasiu superior a unei școli reale superioare sau a unui institut de pregătire posedă dreptul ca să cerceteze un institut mai superior.

Doritorii pentru acest stipendiu au să-și așternă subscrisului magistratului cel mult până la 1 Septembrie a. c. petițiunile timbrate și instruite în mod corespunzător, documentându pe lângă aceea, conform dispozițiilor legatului, cum că sunt născuți în Transilvania, și adecă din părțile de țară cari, înainte de uniunea cu regatul Ungariei, au format politicesc marele principat al Transilvaniei. În fine mai au ca să documenteze și aceea, cum că atât petenții cât și părinții lor nu posedă atâta avere, ca să potă acoperi spesele pentru studiu.

Brașov, 18 Iunie 1887.

Magistratul orașenesc.

Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașov.

I. Plecarea trenurilor:

1. Dela Brașov la Peșta:

Trenul de persoane Nr. 307: 7 ore 20 de minute seara.
Trenul mixt Nr. 315: 4 ore 01 minută dimineața.

2. Dela Brașov la București:

Trenul accelerat Nr. 302: 5 ore 37 minute dimineața.
Trenul mixt Nr. 318: 1 oră 55 minute după amiez.

II. Sosirea trenurilor:

1. Dela Peșta la Brașov:

Trenul de persoane Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de amiez.
Trenul mixt Nr. 316: 9 ore 52 minute seara.

2. Dela București la Brașov:

Trenul accelerat Nr. 301: 10 ore 12 minute seara.
Trenul mixt Nr. 317: 2 ore 32 minute după amiez.

A. Plecarea postelor:

- a) Dela Brașov la Război-Zărnesc-Bran: 12 ore 30 min. după amiez.
b) „ „ Zărnesc: 4 ore după amiez.
c) „ „ în Săcuie (S. Georgi): 1 oră 30 minute noaptea.
d) „ „ la Făgăraș: 4 ore dimineața.
e) „ „ la Săcele: 4 ore dimineața.

B. Sosirea postelor:

- a) Dela Război-Zărnesc-Bran la Brașov: 10 ore înainte de amiez.
b) „ Zărnesc la Brașov: 9 ore a. m.
c) Din Săcuie la Brașov: 6 ore seara.
d) „ Făgăraș la Brașov: 2 ore dimineața.
e) „ Săcele la Brașov: 6 ore 30 minute seara.

Mersul trenurilor

Valabil dela 1 Iunie st. n. 1886.

pe linia Predeal-Budapesta și pe linia Teiuș-Arad-Budapesta a calei ferate orientale de stat reg. ung.

Predeal-Budapesta					Budapesta-Predeal					Teiuș-Arad-Budapesta				Budapesta-Arad-Teiuș				
	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren omnibus		Tren de pers.	Tren accelerat	Tren de pers.	Tren de persoane	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren de pers.	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren omnibus
Bucuresti	—	4.30	—	7.30	Viena	11.10	—	—	—	—	Teiuș	11.24	—	3.00	Viena	11.10	12.10	—
Predeal	—	—	—	1.14	Budapesta	7.40	2.—	7.40	6.18	—	Alba-Iulia	11.59	—	3.59	Budapesta	8.20	9.05	—
Timiș	—	9.12	—	—	Szolnok	11.05	4.05	10.42	9.38	—	Vintul de jos	12.30	—	4.22	Szolnok	11.20	12.41	—
Brașov	—	9.35	—	1.45	P. Ladány	2.02	5.47	2.02	12.02	—	Sibot	1.01	—	4.51	Arad	11.35	5.45	—
Feldiara	7.20	—	4.01	2.32	Oradea mare	4.12	7.11	4.78	2.01	—	Orăștia	1.32	—	5.18	Glogova	4.30	6.—	—
Apătia	7.57	—	4.47	—	Venția-Orăștia	—	—	—	2 (8	—	Simeria (Piski)	2.32	—	6.15	Glogova	4.43	6.13	—
Augustin	8.24	—	5.28	—	Fudi-Osorheiu	—	—	—	2 19	—	Deva	2.52	—	6.35	Gyorok	5.07	6.38	—
Homorod	8.47	—	5.59	—	Teleagiu	—	7.33	—	2.41	—	Branicla	3.23	—	7.02	Pauliș	5.19	6.51	—
Hașfaleu	9.29	—	6.49	—	Vad	—	8.04	—	3.24	—	Ilia	3.55	—	7.28	Radna-Lipova	5.41	7.10	—
Sighișoara	9.37	—	8.35	—	Bratca	—	—	—	3.47	—	Gurasada	4.08	—	7.40	Conop	6.09	7.37	—
Elisabetopol	10.53	—	9.02	—	Bucia	—	—	—	4.07	—	Zam	4.25	—	8.11	Bărzova	6.28	7.55	—
Mediaș	11.00	—	9.12	—	Ciucia	—	8.58	—	4.33	—	Soborșin	5.30	—	8.46	Soborșin	7.25	8.42	—
Copșa mică	11.34	—	9.56	—	Huedin	—	9.28	—	5.15	—	Bărzova	6.27	—	9.33	Zam	8.01	9.12	—
Micăsasa	12.03	—	10.37	—	Stana	—	—	—	5.33	—	Conop	6.47	—	9.53	Gurasada	8.34	9.41	—
Blăj	12.26	—	10.59	—	Aghirș	—	—	—	5.53	—	Radna-Lipova	7.28	—	10.27	Ilia	8.55	9.58	—
Crăciunel	12.42	—	11.37	—	Glăbău	—	—	—	6.15	—	Pauliș	7.43	—	10.42	Branicla	9.19	10.17	—
Teiuș	1.11	—	12.16	—	Nedișu	—	—	—	6.20	—	Gyorok	7.59	—	10.58	Deva	9.51	10.42	—
Arad	1.23	—	12.33	—	Ciuciu	—	10.31	—	6.38	—	Glogova	8.28	—	11.25	Simeria (Piski)	10.35	11.07	—
Teiuș	2.06	—	1.51	—	Apahida	1.19	—	—	—	7.08	Arad	8.42	9.17	12.31	Orăștia	11.11	11.37	—
Arad	2.27	—	2.48	—	Chirș	2.33	—	—	—	7.36	Szolnok	—	2.32	4.59	Sibot	11.43	12.—	—
Vintul de sus	2.49	—	2.48	—	Cucerdea	1.01	—	—	—	9.16	Budapesta	—	—	5.12	Vintul de jos	12.18	12.29	—
Uiara	2.56	—	2.56	—	Uiara	1.11	—	—	—	9.53	Viena	—	—	6.05	Alba-Iulia	12.36	12.46	—
Cucerdea	3.12	—	3.64	—	Vintul de sus	1.18	—	—	—	10.—					Teiuș	1.29	1.41	—
Chirș	3.46	—	4.51	—	Arad	1.05	—	—	—	10.09								
Apahida	5.01	—	5.28	—	Teiuș	1.46	—	—	—	10.19								
Ciuciu	5.21	—	5.56	—	Arad	2.25	—	—	—	10.48								
Nedeșu	—	6.01	—	6.37	Crăciunel	2.50	—	—	—	11.55								
Chirș	—	6.19	—	6.54	Blăj	3.03	—	—	—	12.34								
Aghirș	—	—	—	7.14	Micăsasa	3.35	—	—	—	12.52								
Stana	—	—	—	7.29	Copșa mică	4.01	—	—	—	1.34								
Huedin	—	7.12	—	7.56	Mediaș	4.20	—	—	—	2.13								
Ciucia	—	7.41	—	8.18	Elisabetopol	4.5	—	—	—	2.46								
Bucia	—	—	—	8.58	Sighișoara	5.42	—	—	—	3.31								
Bratca	—	—	—	9.15	Hașfaleu	6.01	—	—	—	4.32								
Vad	—	8.20	—	9.34	Homorod	7.27	—	—	—	5.02								
Mező-Telegd	—	8.46	—	9.53	Augustin	8.08	—	—	—	6.53								
Sügyi-Vásárhely	—	—	—	10.28	Apătia	8.36	—	—	—	7.43								
Venția-Orăștia	—	—	—	10.47	Feldiara	9.06	—	—	—	8.23								
Oradea-mare	—	9.11	—	10.57	Brașov	9.46	5.37	—	—	9.02								
P. Ladány	—	9.16	10.10	11.07	Timiș	—	—	1.55	—	9.52								
Szolnok	—	10.37	1.33	1.16	Predeal	—	—	6.20	2.53	—								
Buda-pest	—	12.20	4.24	3.29	Bucuresti	—	—	6.47	—	—								
Viena	—	2.15	10.05	6.33				11.30	3.28	—								
	—	—	2.15	—				—	9.35	—								
	—	8.00	—	—				—	—	—								

Nota: Orele de noapte sunt cele dintre liniile groase

Arad-Timișoara				Simeria (Piski) Petroșeni			
	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren mixt		Tren de persoane	Tren omnibus	Tren mixt
Arad	5.48	—	6.05	Simeria	—	—	2.42
Aradul nou	6.19	—	6.33	Streiu	—	—	3.25
Németh-Ságh	6.44	—	6.58	Hațeg	—	—	4.16
Vinga	7.16	—	7.29	Pui	—	—	5.11
Orczifalva	7.47	—	7.55	Crivadia	—	—	5.58
Merczifalva	—	—	—	Banița	—	—	6.40
Timișoara	9.02	—	9.08	Petroșeni	—	—	7.12

Timișoara-Arad				Petroșeni-Simeria (Piski)			
	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren omnibus		Tren de pers.	Tren omnibus	Tren mixt
Timișoara	6.25	—	5.00	Petroșeni	—	—	6.10
Merczifalva	—	—	—	Banița	—	—	6.53
Orczifalva	7.46	—	6.32	Crivadia	—	—	7.37
Vinga	8.15	—	7.02	Pui	—	—	8.20
Németh-Ságh	8.36	—	6.23	Hațeg	—	—	9.01
Aradul nou	9.11	—	8.01	Streiu	—	—	9.52
Arad	9.27	—	8.17	Simeria	—	—	10.31

Tipografia ALEXI Brașov. Hartia din fabrica lui Martin Kopov. Zarnesti

Nota: Orele de noapte sunt cele dintre liniile grise

Tipografia ALEXI Brașov.

Hârtia din fabrica lui Martin Kopony, Zărnesc